

coördinatie (1)

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31e mei 1956 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 maart 1955 betreffende de betaling van terugvorderbare voorschotten aan de werkloze werkneemsters die de normale pensioenleeftijd bereikt hebben", heeft de 8e juni 1956 het volgend advies gegeven :

Bij dit ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 31 mai 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant modification de l'arrêté ministériel du 14 mars 1955 concernant le paiement d'avances récupérables aux chômeuses qui ont atteint l'âge normal de la pension a donné le 8 juin 1956 l'avis suivant :

Ce projet ne soulève pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

le Heren : J.SUETENS,
Messieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

D.DECLEIRE,
K.MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

F.VAN GOETHEM,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G.VAN HECKE,

assesseurs de la
section de législation,

J.CYPRES,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.SUETENS. Het verslag werd
uitgebracht door de H.DUCHATELET,
substituut.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.SUETENS. Le rapport
a été présenté par M.DUCHATELET,
substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES.

(get.) J.SUETENS.